

**LT**

***PRIEDAS***

**BIOCIDINIO PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ SANTRAUKA**

C-HDL

**Produkto tipas (-ai)**

PT01: Asmens higiena

**Autorizacijos liudijimo numeris:** EU-0027467-0000 1-2

**R4BP objekto numeris:** EU-0027467-0004

## Skyrius 1. ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA

### 1.1. Produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai)

Prekinis pavadinimas	C-HDL
----------------------	-------

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas	Pavadinimas (vardas ir pavardė)	Knieler & Team GmbH
	Adresas	Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Vokietija
Autorizacijos liudijimo numeris		EU-0027467-0000 1-2
<i>R4BP objekto numeris</i>		EU-0027467-0004
Autorizacijos liudijimo data		11/08/2022
Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data		31/07/2032

### 1.3. Produkto gamintojas (-ai)

Gamintojo pavadinimas	Knieler & Team GmbH
Gamintojo adresas	Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Vokietija
Gamybos vieta	Knieler & Team GmbH, Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Vokietija  A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18 21337 Lüneburg Vokietija

### 1.4. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

Veiklioji medžiaga	Propan-1-olis
Gamintojo pavadinimas	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
Gamintojo adresas	Rheinpromenade 4a 40789 Monheim am Rhein Vokietija
Gamybos vieta	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX 77414 Bay City Jungtinės Amerikos Valstijos

Veiklioji medžiaga	Propan-1-olis
Gamintojo pavadinimas	BASF SE
Gamintojo adresas	Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Vokietija
Gamybos vieta	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Vokietija

Veiklioji medžiaga	Propan-1-olis
Gamintojo pavadinimas	SASOL Chemie GmbH & Co. KG

Gamintojo adresas	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton Pietų Afrika
Gamybos vieta	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street 2302 Secunda Pietų Afrika

Veiklioji medžiaga	Propan-2-olis
Gamintojo pavadinimas	Stockmeier Chemie GmbH & Co. KG
Gamintojo adresas	Am Stadtholz 37 33609 Bielefeld Vokietija
Gamybos vieta	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Vokietija

Veiklioji medžiaga	Propan-2-olis
Gamintojo pavadinimas	Brenntag GmbH
Gamintojo adresas	Stinnes-Platz 1 45472 Mülheim an der Ruhr Vokietija
Gamybos vieta	Shell Nederland Raffinaderij B.V. 3196 KK Rotterdam-Pernis Nyderlandai  Exxon Mobil LA 70805 Baton Rouge Jungtinės Amerikos Valstijos

Veiklioji medžiaga	Propan-2-olis
Gamintojo pavadinimas	INEOS Solvent Germany GmbH
Gamintojo adresas	Römerstrasse 733 47443 Moers Vokietija
Gamybos vieta	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Vokietija  INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88 44623 Herne Vokietija

---

## Skyrius 2. PRODUKTO SUDĖTIS IR FORMULIACIJOS TIPAS

### 2.1. Kiekybinė ir kokybinė informacija apie produkto sudėtį

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Propan-1-olis		veiklioji medžiaga	71-23-8	200-746-9	20
Propan-2-olis		veiklioji medžiaga	67-63-0	200-661-7	60

### 2.2. Formuliacijos tipas (-ai)

AL Bet kuris kitas skystis

### Skyrius 3. PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS

Pavojingumo frazės	<p>H225: Labai degūs skystis ir garai.</p> <p>H318: Smarkiai pažeidžia akis.</p> <p>H336: Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.</p> <p>EUH066: Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.</p>
Atsargumo frazės	<p>P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.</p> <p>P233: Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.</p> <p>P261: Stengtis neįkvėpti garų.</p> <p>P271: Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.</p> <p>P304+P340: ĮKVĖPUS:: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.</p> <p>P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS:: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.</p> <p>P310: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMO CENTRAS arba gydytojas / terapeutas.</p> <p>P403+P235: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje.</p> <p>P405: Laikyti užrakintą.</p> <p>P501: talpyklą šalinti skirtų atliekų surinkimo punkte.</p>

## Skyrius 4. AUTORIZUOTAS (-I) NAUDOJIMAS (-AI)

### 4.1. Naudojimo būdo aprašymas

**Lentelė 1. Higieninė rankų dezinfekcija, skystas**

Produkto tipas	PT01: Asmens higiena
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	netaikytina.
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Bacteria Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Tuberculosis bacilli Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Yeasts Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Enveloped viruses Vystymosi stadija: Nėra duomenų
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  - ligoninėse ir kitose sveikatos priežiūros įstaigose, greitosios pagalbos automobiliuose, chirurgijos kabinetuose, slaugos namuose (įskaitant pacientų priežiūrą namuose) - ligoninių valgyklose, didelėse virtuvėse, farmacijos pramonėje, gamybos vietose ir laboratorijose: higieniška rankų dezinfekcija ant akivaizdžiai švarių ir sausų rankų. - Tik profesionaliam naudojimui.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: rankinis naudojimas  Išsamus aprašymas: šveitimas
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: Dozavimas: ne mažiau kaip 3 ml (naudokite dozatorius: pvz., nustatykite 1,5 ml vienam spustelėjimui, 2 spustelėjimai – 3 ml). Kontakto laikas: 30 s  Skiedimas (%): Paruoštas naudoti produktas  Taikymo skaičius ir laikas: Naudojimų skaičius ir trukmė neribojami. Tarp naudojimų nereikia numatyti jokių saugos intervalų. Priemonę galima naudoti bet kuriuo metu ir taip dažnai, kaip reikia.
Naudotojų kategorija (-os)	pramoninis ; profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	

150, 500, 1000 ml skaidraus / balto augsta blīvuma polietilēns (HDPE) buteliukai su polipropilēns (PP) atverčiamaisiais dangteliais;

5000 ml HDPE talpykla su skaidraus / balto HDPE užsukamu dangteliu.

700 ir 1000 ml vakuuminis maišelis iš baltos PE kompozicinės plēvelės su integrētu PP siurbliu / vožtuvu ir PE dangteliu.

#### **4.1.1. Specifinės naudojimo instrukcijos**

Priemonė gali būti pilama tiesiogiai arba naudojant dozatorių ar pompą. Higieniškąs rankų dezinfekavimas naudokite 3 ml priemonės ir palaikykite rankas drėgnas 30 sekundžių. Neužpildykite iš naujo.

#### **4.1.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės**

#### **4.1.3. Specifinės rizikos mažinimo priemonės**

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

#### **4.1.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

#### 4.1.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

#### 4.1.6. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

### 4.2. Naudojimo būdo aprašymas

**Lentelė 2. Chirurginė rankų dezinfekcija, skystas**

Produkto tipas	PT01: Asmens higiena
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	netaikytina.
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Bacteria Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Tuberculosis bacilli Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: Yeasts Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: other Bendras pavadinimas: kita: enveloped viruses Vystymosi stadija: Nėra duomenų
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Priemonė gali būti naudojama chirurginiam rankų dezinfekavimui ligoninėse ir kitose sveikatos priežiūros



	įstaigose: chirurginė rankų dezinfekcija ant matomai švarių ir sausų rankų ir dilbių. Tik profesionaliam naudojimui.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: rankinis naudojimas Išsamus aprašymas: šveitimas
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: Dozavimas: įtrinkite pakankamą kiekį 3 ml porcijomis (naudokite dozatorius: pvz., nustatykite 1,5 ml vienam spustelėjimui, 2 spustelėjimai – 3 ml). Kontakto laikas: 90 s  Skiedimas (%): Paruoštas naudoti produktas  Taikymo skaičiaus ir laikas: Naudojimų skaičius ir trukmė neribojami. Tarp naudojimų nereikia numatyti jokių saugos intervalų. Priemonę galima naudoti bet kuriuo metu ir taip dažnai, kaip reikia.
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	150, 500, 1000 ml skaidraus / balto augsta blīvuma polietilēns (HDPE) buteliukai su polipropilēns (PP) atverčiamaisiais dangteliais; 5000 ml HDPE talpykla su skaidraus / balto HDPE užsukamu dangteliu.  700 ir 1000 ml vakuuminis maišelis iš baltos PE kompozicinės plėvelės su integruotu PP siurbliu / vožtuvu ir PE dangteliu.

#### 4.2.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Priemonė gali būti pilama tiesiogiai arba naudojant dozatorių ar pompą. Chirurginė rankų dezinfekcija naudokite tiek porcijų po 3 ml, kiek reikia, kad rankos būtų drėgnos 90 sekundžių. Neužpildykite iš naujo.

#### 4.2.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

#### 4.2.3. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

---

**4.2.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

**4.2.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

**4.2.6. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Žr. bendrąsias „meta SPC 2“ naudojimo instrukcijas

---

## Skyrius 5. BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS<sup>1</sup>

### 5.1. Naudojimo instrukcijos

Tik profesionaliam naudojimui.

### 5.2. Rizikos mažinimo priemonės

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.  
Saugokite, kad nepatektų į akis.

### 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

Bendrosios pirmosios pagalbos priemonės: Nukentėjusį asmenį atitraukite nuo užterštos vietos. Pasijutus prastai, kreipkitės pagalbos į gydytoją. Jei įmanoma, parodykite šį lapelį.

ĮKVĖPUS Išneškite į gryną orą ir laikykite ramiai, padėtyje, kurioje patogų kvėpuoti. Kreipkitės į apsinuodijimų centrą arba gydytoją.

PATEKUS ANT ODOS Nedelsiant nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Po to nusivilkite visus užterštus drabužius ir išskalbkite juos prieš naudodami pakartotinai. Toliau plaukite odą vandeniu 15 minučių.

Kreipkitės į apsinuodijimų centrą arba gydytoją.

PATEKUS Į AKIS Nedelsiant kelias minutes skalaukite vandeniu. Išsiimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir tai lengva padaryti. Toliau skalaukite bent 15 minučių. Skambinkite numeriu 112 ir kvieskite greitąją medicinos pagalbą.

Informacija sveikatos priežiūros personalui ir (arba) gydytojui: Važiuojant pas gydytoją akis taip pat reikia pakartotinai praplauti, jei jas veikia šarminės cheminės medžiagos (pH > 11), aminai ir rūgštys, pavyzdžiui, acto rūgštis, skruzdžių rūgštis ar propiono rūgštis.

PRARIJUS Nedelsiant praskalaukite burną. Duokite ko nors atsigeriti, jei paveiktas asmuo geba ryti.

Neskatinkite vėmimo. Skambinkite numeriu 112 ir kvieskite greitąją medicinos pagalbą.

Priemonės, taikytinos atsitiktinio išleidimo atveju:

sustabdykite nuotėkį, jei tai daryti saugu. Pašalinti užsiliepsnojimo šaltinius. Ypatingai saugokitės statinio elektros krūvio. Saugokite nuo atviros liepsnos. Nerūkykite.

Apsaugokite, kad nepatektų į kanalizaciją ir viešuosius vandens telkinius.

Nuvalykite absorbuojančią medžiagą (pvz., audiniu). Išsiliejusias medžiagas kuo greičiau surinkite inertinėmis kietosiomis medžiagomis, pavyzdžiui, moliu arba diatomitine žeme. Pašalinkite mechaniniu būdu (šluota, kastuvu). Šalinkite pagal atitinkamus vietos teisės aktus

### 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

Šalinant būtina laikantis oficialių taisyklių. Nepilkite į kanalizaciją. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Turinį / talpyklą šalinkite per įgaliotą atliekų surinkimo punktą. Prieš šalindami visiškai ištuštinkite pakuotę. Visiškai ištuštintas pakuotes galima perdirbti kaip ir bet kokias kitas pakuotes.

---

<sup>1</sup>Šiame skirsnyje pateiktos naudojimo instrukcijos, rizikos mažinimo priemonės ir kiti naudojimo nurodymai galioja bet kuriam autorizuotam naudojimui.

---

## **5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Galiojimo laikas: 24 mėn.

Laikykite sausoje, vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje. Talpyklą laikykite sandariai uždarytą. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 0–30 °C

Nelaikykite žemesnėje nei 0 °C temperatūroje

Nelaikykite šalia maisto, gėrimų ir gyvūnų pašaro. Laikykite atokiau nuo degių medžiagų.

---

**Skyrius 6. KITA INFORMACIJA**